





**PRVA IN NAJVEČJA SLOVENSKA BANKA V AMERIKI.**  
**The North American Banking & Savings Co.**  
 6131 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

**Kedaj** bo najlepša prilika poslati denar svojem v stari kraj za božične praznike? Poštnina še vedno ni točna in hitra, kakor je bila pred vojno; krone so sedaj zelo poceni, nedvomno bodo zopet dražje čim bližje bomo Božiču. **NAJBOLJSI ČAS ZA POŠILJATEV JE SEDAJ.**

**Kje** boste poslali denar? Pri slovenski banki The North American Banking & Savings Co., na 6131 St. Clair ave., Cleveland, Ohio.

**Zakaj** ravno pri tej banki? Zato ker vam nudi — 1. **SIGURNOST**; poslali smo že več sto milijonov kron in niti en vinar se ni še zgubil; vsako pošiljatev vam jamčimo z vsem premoženjem, ki znaša blizu poldrug milijon dolarjev. — 2. **TOČNOST**; vsaka pošiljatev gre nemudoma naprej; potom izvrstnih zvez, ki jih imamo z banko v Ljubljani, je denar tam brez vsakih sitnosti točno izplačan. — 3. **POSTREŽBA**; pri nas lahko pošljete denar vsak dan med bančnimi urami od 9 dop. do 3 pop. ter tudi vsak večer od 6 do 8 ure stranski vhod na 62. cesti. — 4. **CENE** naše cene so nižje kot kje drugod.

Najmodernejši pogrebni svetilnik v Clevelandu  
**Frank ZAKRAJŠEK,**  
 pogrebni in embalar  
 1105 NORWOOD RD.  
 Princeton 1735 W  
 Rosedale 4083  
 Avtomobil za krste, poroke, pogrebi in druge prilike.

**Skozi New York**

Pot v stari kraj in iz starega kraja drži skozi New York. New York tvori takorekoč prehod med Ameriko in Evropo. Potnik, idoč v domovino, ne ve pri čem je, dokler nima za seboj New Yorka in tudi novi priseljenci ne, dokler njegove usode ne odloči New York. Za oboje je torej veljavno, da imata točno in zanesljivo pomoč in postrežbo v New Yorku.

Naša trdika je v času dosežanja obstoja dokazala, da je voljna in zmožna nuditi najboljšo službo v New Yorku. Poslužite se je torej pri potovanju v stari kraj ali iz starega kraja, pošiljanju denarja v Jugoslavijo, Italijo ali

kamorkoli in pri drugih poslih v zvezi s stariim krajem.

**Zakrajšek & Češark,**  
 SLOVENSKA BANKA  
 70 — 9th Ave., New York  
 N. Y.

**JOHN CENTA**  
 GROCERIJA  
 6105 St. Clair Ave.

**!! Slovenski plumburji !!**  
**MILAVEC & BUNOWITZ**  
 CO.  
 1043 E. 61st St.  
 Izvršujemo vsa plumberska dela, napeljavo kopalnic, sinkov, stranišč in drugo, napeljavo kanalov (sewer work). Vse delo je prvovrstno in cene so jak zmerne. (x)  
 Tel. Princeton 1276-W.

IZVOLITE  
**Alva R. Corlett**  
 za sodnika  
 mestnih sodnij.  
 Priporočen od večine odvetnikov.

**Denar v Evropo za božična darila.**

Ako želite poslati denar v Evropo, tedaj bo v vašo korist, da ga pošljete skozi naš urad, ker denar gre direktno iz Clevelanda v Ljubljano ali Zagreb, ter se izplača takom tih tednov na pošti v vašem domačem mestu. Mi imamo vedno najnižje cene.

**ZUPNICK & COMPANY**  
 Prodaja parobrodskih listkov in pošiljanje denarja.  
 6024 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, O.

**Elizabeta Grofnja Turinška**

KRASNA ZGODOVINSKA IGRA V 5 DEJANJH  
 katero priredi  
**Žensko dr. Woodman Circle 110**  
**v nedeljo, 30. oktobra '21.**  
 V SLOVENSKEM DOMU NA HOLMES AVE. COLLINWOOD.

Med odmori bo pel sekstet glasbenega kluba "Mladina" iz Clevelanda in sicer: Planinarica, Rožici, Lahko noč, Minuet iz opere Don Juan.

Igra orkester pod vodstvom Mr. V. Lisjaka.

Pričetek zvečer ob 7:30.

Po igri ples.

VSTOPNINA 75c IN 50c, STOJIŠČE 35c.

To je zgodovinska igra in ni bila tu še nikdar igrana. Društvo si je nabavilo krasne obleke nalašč za to igro. — K obilni udeležbi vabi

**Dr. Woodman Circle.**

**FRANK SAKSER STATE BANK**  
 82 Cortlandt St., New York  
 GENERALNO ZASTOPSTVO  
**JADRANSKE BANKE**  
 in vseh njenih podružnic  
 JUGOSLAVIJA  
 Beograd, Celje, Dubrovnik, Kotor, Kranj, Ljubljana, Maribor, Metković, Sarajevo, Split, Šibenik, Zagreb.  
 ITALIJA NEMŠKA AVSTRILIJA  
 Trst, Opština Zadar. Dunaj

IZVRŠUJEMO hitro in poceni denarna izplačila v Jugoslaviji, Italiji, in Nemški Avstriji.  
 IZDAJAMO čeke v krahah, lireh in dolarjih, plačljive na vpogled pri Jadranski banki in vseh njenih podružnicah.  
 PRODAJAMO parobrodne in železniške vozne liste na vse kraje in za vse črte.  
 IZSTAVLJAMO tudi čeke, plačljive v efektivnem zlatu pri Jadranski banki in njenih podružnicah s pridržkom, da se izplačajo v napoleonih ali angleških šterlingih, ako ni na razpolago ameriških dolarjev v zlatu.  
 SPREJEMAMO DENARNE VLOGE v dolarjih ter plačamo začasno 4% obresti. Oddelek vlog smo ustanovili nanovo na željo mnogih rojakov širom Amerike, ki se poslužujejo naše banke. Po sprejemu prvega denarja izdamo vložno knjižico v dolarjih in jo pošljemo vlagatelju. Za prepis nadaljnjih vlog ali za dvig denarja je potrebno, da se nam pošlje v registriranem pismu vedno tudi vložno knjižico.  
 Denar nam je poslati najbolje po Domestic Money Order ali pa po New York Bank Draft.  
 KADAR STE NA POTU v staro domovino in se nahajate v New Yorku, se vam bo izplačalo, ako se zglasite glede vreditve vaših denarnih zvez pri ravnanstvu naše banke v prvem nadstropju brez oziroma na to, ako kupite parobrodni listek pri nas ali ste ga mogoče že kupili drugje.

Zajamčeni so nam pri Jadranski banki izvanredno ugodni pogoji, ki bodo velike koristi za vse one, ki se želi ali se bodo posluževali naše banke.

Slovenci, prijatelji in poznavalci naše banke so vljudno naproseni, da opozorijo na ta naš oglas svoje znance iz Hrvatske, Dalmacije, Istre, Goriške, Srbije, Bosne, Hercegovine in Črnogore.

**Frank Sakser State Bank**

**V delu je vse -- v hranitvi še več.**  
**Saving Today -- Is Having Tomorrow.**

Žrno do zrna pogača, kamen do kamna palača. Kdor hrani, ta ima. To je star naroden pregovor. V vašo korist je, ako še danes začnete s hratenjem denarja, pri vsem dobro poznani Lake Shore banki. Mi plačujemo 4% obresti od dneva vložitve pa do dneva, ko denar dvignete.

Naš tujezemski oddelek daje najbolj pripravne vsakovrstne nasvete našemu narodu ter se zavzema za naše ljudi pri tujakšnih in domovinskih oblasteh.

Naša tridesetletna skušnjava v bančnih poslih in naše izvanredne zveze z najbolj odličnimi bankami v Ljubljani, Zagrebu in drugih velikih mestih Jugoslavije stavimo drage volje na vaše popolno razpoložnje.

Mi dajemo vse nasvete brezplačno in po našem najboljšem prepričanju. Za vse informacije o pošiljanju denarja, o dobivanju vaših rojakov iz domovine, ali v kateremkoli bančnem poslu se obrnite na vašo staro, zanesljivo in dobro poznano

**The Lake Shore Banking & Trust Company**  
 E. 55th ST. & ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, O.

**VABILO NA ZABAVNI VEČER**  
 katerega priredi  
**Društvo Ribnica, št. 12. SDZ**  
**V SOEOTO DNE 29. OKTOBRA 1921.**  
**V Slovenskem Narodnem Domu**  
 Vstopnina prosta. — Začetek ob 7:30 zvečer.

**Naznanilo.**

Obveščam vse rojake po Clevelandu in posebno v Collinwoodu, da sem se preselil iz St. Clair Ave. na Waterloo Rd. v Collinwood. Vodil sem zlatarsko trgovino na St. Clair ulici več kot šest let in družinske razmere so me prisilile, da sem mogel dobiti vdobnejše prostore kot take za družino sploh.  
 Na novem prostoru bom vodil še nadalje trgovino in ravno tako popravil vse spadajoče predmete, jako izvrstna poprava ur in zlatnine. Prošajal bom tudi gramofonske plošče ponajveč deloma vse slovenske in zraven popravil gramofone po najnižji ceni, delavnico za popravo istih imam najboljšo vreden.  
 Uraduje tudi še nadalje v mojih prostorih slovenski zdravnik za nabavo vsakovrstnih očal, katere vam napravi po najnovjši metodi sedanje rabe in to le po najnižjih cenah. Kdor ima torej kake poteškoče v glavi oziroma v očeh, naj se zanesljivo obrne na izkušenega optometrista in bo najboljšje postrežen.  
 Za vse delo, kar se tiče popravne ali novega blaga, se za vse popolnoma jamčim! Se priproča vsem rojakom

**John Prostor,**  
 URAR IN ZLATAR,  
 15809 Waterloo Rd.

**NICKEL PLATE ROAD**  
 The New York, Chicago in St. Louis Railroad Co.  
**NAZANJANJA ODPRTIJO**  
 Mestnega potniškega urada za tikete na 2010 East 9th Street (Schofield Building)  
**1. NOVEMBRA, 1921.**  
 Od 1. novembra naprej bomo z veseljem postregli v vseh zadevah potniškega prometa v novih prostorih, namesto v dosedanem skupnem uradu.  
 Objednem naznanjamo **SPREMEMBO ČASA** v efektu  
**Z DNE 30. OKTOBRA, 1921.**  
 Zboljšana služba na vlakih 5 in 6 med **CLEVELAND IN CHICAGO**  
 Potniški vladi odidejo iz Clevelanda in prihajajo v Cleveland, kot sledi:

No. 5. Nočni vlak Dnevni vlak Berite nazvzdol	No. 1. Euclid Av. (E. 120th St.) Ar. 9:31A.M. 9:37P.M. Lv. 9:17P.M. 8:05A.M. Broadway (v mestu) Ar. 9:00A.M. 9:31P.M. Lv. 9:22P.M. 8:05A.M. West 25th (West Side) Ar. 8:54A.M. 9:25P.M. Lv. 9:43P.M. 8:23A.M. Rocky River (Lakewood) Ar. 8:34A.M. 9:09P.M. Ar. 7:27A.M. 4:30P.M. Englewood, Ill. Lv. 9:15P.M. 10:50A.M. Ar. 7:45A.M. 4:50P.M. Chicago Lv. 9:00P.M. 10:35A.M.	No. 6. Nočni vlak Dnevni vlak Berite nazgor	No. 2. Ar. 9:31A.M. 9:37P.M. Lv. 9:00A.M. 9:31P.M. Ar. 8:54A.M. 9:25P.M. Lv. 9:09P.M. 9:09P.M. Lv. 10:50A.M. 10:35A.M.
---	--	---	---

Kompletni spalni vozovi do Chicago in New York City Parlor vozovi in obednica.  
 Za polna pojasnila pišite ali se oglasite  
**R. C. PATTERSON** CHAS. ELLIOTT  
 City Ticket Agent City Passenger Agent  
 Telefoni: — Bell: Cherry 2030 in Main 218. Cuyahoga: Central 328  
**JOHN Y. CALAHAN** B. E. MORGAN  
 General Passenger Agent Traffic Manager

**Slovenski Dom,**  
 COLLINWOOD, O.

**DIREKTORIJ:**  
 August Kaplan, 15924 Saranac Rd. predsednik  
 Vinko Blaško, 643 E. 160th St. podpredsednik  
 John Huch, 16102 Holmes ave., tajnik  
 V. Blaško, 643 E. 160th St., zapisnikar  
 Charles Lešnjak, 15710 Saranac Rd., blagajnik.

**NADZORNI ODBOR:**  
 Vinko Blaško, predsednik, Frank Terček, Jim Sepec, Matt Struna.

**GOSPODARSKI ODBOR:**  
 Frank Sasa, John Prusnik, Jim Kastelic.

**ZASTOPNIK SLOVENSKEGA DOMA:**  
 Frank Legan.

**ZASTOPNIKA ZA PRODAJO DELNIC:**  
 August Kaplan, Frank Sasa.

Delničarska seja se vrši enkrat na mesec t.j. vsako 2. nedeljo v mesecu. Direktorska seja je pa vsak drugi petek. Seje se vrše v Slovenskem Domu.  
 Telefon: Wood 453-W.

**ČAS ZA VARČEVANJE**

je vsaki čas. Kajti, kakor gotovo solnce vziđe in zaide, tako gotovo bo prišel čas, ko ne boste mogli delati nič več in vsled tega tudi ne bo mogoče ničesar prihraniti. Ziveti bo treba na tem, kar je bilo prihranjenega poprej.

Naša hranilnica bo skrbela za Vaš denar ter vam plačala po

**5% OBRESTI**  
**Slov. Stavbinsko & Posojilno Društvo,**  
 6313 St. Clair Ave.

